



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2021
EU-DECLARATION OF CONFORMITY 2021
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ, 2021

Wels-Thalheim, 2021-10-05

Die Firma

Manufacturer

La compagnie

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass folgendes Produkt:

Hereby certifies on its sole
responsibility that the following
product:

se déclare seule responsable du fait
que le produit suivant:

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrochemisches
Reinigungsgerät

Fronius Magic Cleaner 150
Electrochemical
cleaning unit

Fronius Magic Cleaner 150
Appareil de nettoyage
électrochimique

auf das sich diese Erklärung
bezieht, mit folgenden Richtlinien
bzw. Normen übereinstimmt:

which is explicitly referred to by this
Declaration meet the following
directives and standard(s):

qui est l'objet de la présente
déclaration correspondent aux
suivantes directives et normes:

Richtlinie 2014/35/EU
Elektrische Betriebsmittel
Niederspannungsrichtlinie

Directive 2014/35/EU
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Directive 2014/35/UE
Outillages électriques
Directive de basse tension

Richtlinie 2014/30/EU
Elektromag. Verträglichkeit

Directive 2014/30/EU
Electromag. compatibility

Directive 2014/30/UE
Électromag. Compatibilité

Richtlinie 2011/65/EU
RoHS

Directive 2011/65/EU
RoHS

Directive 2011/65/UE
RoHS

Europäische Normen inklusive
zutreffende Änderungen
EN 60974-1

European Standards including
relevant amendments
EN 60974-1

Normes européennes avec
amendements correspondants
EN 60974-1

Die oben genannte Firma hält
Dokumentationen als Nachweis der
Erfüllung der Sicherheitsziele und
die wesentlichen Schutzanforder-
ungen zur Einsicht bereit.

Documentation evidencing
conformity with the requirements of
the Directives is kept available for
inspection at the above
Manufacturer.

En tant que preuve de la satisfaction
des demandes de sécurité la
documentation peut être consultée
chez la compagnie susmentionnée.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer



**EU-DECLARATION OF CONFORMITY 2021
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE, 2021
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD, 2021**

Wels-Thalheim, 2021-10-05

Manufacturer

Costruttore

La empresa

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

Con la presente certifica dichiara la sua esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

Fronius Magic Cleaner 150
Electrochemical cleaning unit

Fronius Magic Cleaner 150
Apparecchio di pulitura elettrochimico

Fronius Magic Cleaner 150
Aparato de limpieza electroquímico

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

al quale è esplicitamente riferita questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive e agli seguenti standard:

al que se refiere la presente declaración está conforme con las siguientes directivas y normas:

Directive 2014/35/EU
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Direttiva 2014/35/UE
Materiale elettrico
Direttiva Bassa tensione

Diretiva 2014/35/UE
Material eléctrico
Directiva de baja tensión

Directive 2014/30/EU
Electromag. compatibility

Direttiva 2014/30/UE
Compatibilità elettromagnetica

Diretiva 2014/30/UE
Compatibilidad electromagnética

Directive 2011/65/EU
RoHS

Direttiva 2011/65/UE
RoHS

Diretiva 2011/65/UE
RoHS

European Standards including relevant amendments
EN 60974-1

Norme europee e rispettive modifiche
EN 60974-1

Normas europeas incluidas las modificaciones correspondientes
EN 60974-1

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

La documentazione attestante la conformità alle richieste delle direttive sarà tenuta a disposizione per ispezioni presso il sopraccitato costruttore.

La empresa mencionada anteriormente tiene a disposición para inspección los documentos que confirman el cumplimiento de los objetivos de seguridad y los requisitos de protección esenciales.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 2021
EU-CONFORMITEITSVERKLARING 2021
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE, 2021

Wels-Thalheim, 2021-10-05

Virksomheden

De firma

A empresa

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

Hermed erklærer vi, at følgende produkt:

verklaart in enige verantwoordelijkheid, dat het volgende product:

na qualidade de único responsável, declara que o seguinte produto:

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrokemisk
rengøringsapparat

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrochemisch
reinigingsstoestel

Fronius Magic Cleaner 150
Aparelho de limpeza
electroquímico

som denne erklæring vedrører, stemmer overens med følgende direktiver og standarder:

waarop deze verklaring betrekking heeft, met volgende richtlijnen resp. normen overeenstemt:

que diz respeito à presente declaração, cumpre as seguintes directivas e normas:

Direktiv 2014/35/EU
Elektrisk materiel
Lavspændingsdirektivet

Richtlijn 2014/35/EU
Elektrische productmiddelen
Laagspanningsrichtlijn

Directiva 2014/35/UE
Equipamento eléctrico
Directiva de baixa tensão

Direktiv 2014/30/EU
Elektromagnetisk kompatibilitet

Richtlijn 2014/30/EU
Elektromag. Verdraagzaamheid

Directiva 2014/30/UE
Compatibilidade electromagnética

Direktiv 2011/65/EU
RoHS

Richtlijn 2011/65/EU
RoHS

Directiva 2011/65/UE
RoHS

Europæiske standarder inklusive relevante ændringer
EN 60974-1

Europese normen incl. bijbehorende wijzigingsbladen
EN 60974-1

Normas Europeias incluindo emendas aplicáveis
EN 60974-1

Ovennævnte virksomhed opbevarer dokumentation som bevis for opfyldelsen af sikkerhedsmålne og de grundlæggende beskyttelseskrav, således at det er muligt at få indsigt i denne dokumentation.

De hierboven genoemde firma houdt documentatie als bewijs voor de vervulling van de veiligheidsdoelen en de essentiële veiligheidseisen ter inzage gereed.

A empresa acima mencionada mantém a documentação para consulta disponível, a título de comprovação do cumprimento dos objectivos de segurança e dos requisitos de segurança essenciais.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer



EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2021
EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE 2021
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 2021

Wels-Thalheim, 2021-10-05

A vállalat

Výrobca

Společnost

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

a saját kizárólagos felelősségére nyilatkozta, hogy a következő termék:

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrokémiai tisztítókészülék

a saját kizárólagos felelősségére nyilatkozta, hogy a következő termék:

2014/35/EU irányelv
Kisfeszültségre vonatkozó irányelvek

2014/30/EU irányelv
Elektromágneses összeférhetőség

2011/65/EU irányelv
RoHS

az európai szabványoknak, beleértve a változtatásokat is EN 60974-1

A fent említett vállalat a dokumentációkat betekintés céljára készenlétben tartja, a biztonsági célkitűzések teljesítésének és a lényeges biztonsági követelmények teljesítésének a bizonyítására.

prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok:

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrochemická čistiaca jednotka

na ktorý sa toto prehlásenie o shode vzťahuje, zodpovedá nasledujúcim predpisom a normam:

Smernica 2014/35/EÚ
pre elektrické zariadenie nízkeho napätia

Smernica 2014/30/EÚ
o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica 2011/65/EÚ
RoHS

Európske normy vrátane príslušných zmien
EN 60974-1

Výššie uvedená firma udržuje technickú dokumentáciu ako dôkaz naplnovania bezpečnostných a ochranných požiadaviek a je pripravená predložiť ju k nahliadnutiu.

prohlašuje s výhradní zodpovednosťí, že nasledujúci výrobek:

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrochemické čisticí zařízení

na který se toto prohlášení vztahuje, odpovídá následujícím směrnícím, resp. normám:

Směrnice 2014/35/EU
Elektrická zařízení
Směrnice pro nízké napětí

Směrnice 2014/30/EU
Elektromagnetické kompatibility

Směrnice 2011/65/EU
RoHS

Evropské normy včetně případných změn
EN 60974-1

Výše uvedená společnost uchovává dokumentaci k nahlédnutí jako důkaz splnění bezpečnostních cílů a podstatných ochranných opatření.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer



EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG 2021
AB UYGUNLUK BEYANI 2021
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE 2021

Wels-Thalheim, 2021-10-05

Die Firma

Üretici firma

Firma

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass folgendes Produkt:

işbu belgede aşığıdaki ürünün
kendi sorumluluğunda olduğunu
onaylar:

oşwiadcza na własną
odpowiedzialność, że następujący
produkt:

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrochemisches
Reinigungsgerät

Fronius Magic Cleaner 150

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrochemiczne urządzenie
czyszczące

auf das sich diese Erklärung
bezieht, mit folgenden Richtlinien
bzw. Normen übereinstimmt:

bu beyan ile ilişkili olarak, aşığıdaki
yönetmelikleri veya normları yerine
getirir:

do którego odnosi się niniejsza
deklaracja, jest zgodny z
następującymi dyrektywami i
normami:

Richtlinie 2014/35/EU
Elektrische Betriebsmittel
Niederspannungsrichtlinie

2014/35/EC sayılı yönetmelik
elektrikli ekipman
Alçak gerilim yönetmeliğı

Dyrektywa 2014/35/UE
Sprzęt elektryczny –
Dyrektywa niskonapięciowa

Richtlinie 2014/30/EU
Elektromag. Verträglichkeit

2014/30/EC sayılı yönetmelik
Elektromanyetik Uyumluluk

Dyrektywa 2014/30/UE
Kompatybilność elektromagnetyczna

Richtlinie 2011/65/EU
RoHS

2011/65/EG sayılı yönetmelik
RoHS

Dyrektywa 2011/65/UE
RoHS

Europäische Normen inklusive
zutreffende Änderungen
EN 60974-1

İlgili değışiklikleri içeren Avrupa
normları
EN 60974-1

Normy europejskie łącznie z
odpowiednimi zmianami
EN 60974-1

Die oben genannte Firma hält
Dokumentationen als Nachweis der
Erfüllung der Sicherheitsziele und
die wesentlichen Schutzanforder-
ungen zur Einsicht bereit.

Yukarıda adı geçen üretici firma
dokümanları güvenlik hedeflerini
yerine getirme kanıtı olarak ve
önemli korunma gereksinimlerine
herhangi bir zamanda bakmak için
tutar

Wyżej wymieniona firma jest w
posiadaniu dokumentacji, stanowiącej
świadcstwo spełnienia norm
bezpieczeństwa i zapewnienia
wymaganego poziomu zabezpieczeń,
i udostępnia ją na żądanie.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer



EU-DECLARATION OF CONFORMITY 2021
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2021
ЕС-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2021

Wels-Thalheim, 2021-10-05

Manufacturer

Η εταιρεία

Фирма

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το κάτωθι προϊόν:

на своя собствена отговорност декларира, че следният продукт:

Fronius Magic Cleaner 150
Electrochemical
cleaning unit

Fronius Magic Cleaner 150
Ηλεκτροχημική συσκευή
καθαρισμού

Fronius Magic Cleaner 150
Електрохимически почистващ
апарат

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα:

за който се отнася тази декларация, съответства на следните директиви, респ. стандарти:

Directive 2014/35/EU
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Οδηγία 2014/35/ΕΕ
Ηλεκτρικά μέσα λειτουργίας
Οδηγία χαμηλής τάσης

Директива 2014/35/ΕC
Електрически съоръжения
Директива Ниско напрежение

Directive 2014/30/EU
Electromag. compatibility

Οδηγία 2014/30/ΕΕ
Ηλεκτρομαγν. Συμβατότητα

Директива 2014/30/ΕC
Електромагн. Съвместимост

Directive 2011/65/EU
RoHS

Οδηγία 2011/65/ΕΕ
RoHS

Директива 2011/65/ΕC
RoHS

European Standards including
relevant amendments
EN 60974-1

Ευρωπαϊκά πρότυπα συμπ. τυχόν τροποποιήσεων
EN 60974-1

Европейски норми вкл.
съответните изменения
EN 60974-1

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

Η ως άνω αναφερόμενη εταιρεία διατηρεί σε ετοιμότητα για έλεγχο τις τεκμηριώσεις ως απόδειξη της εκπλήρωσης των στόχων ασφαλείας και των ουσιωδών απαιτήσεων προστασίας.

Гореспоменатата фирма може да предостави за справка документи като доказателство за покриването на нормите за безопасност и съществените изисквания за безопасност.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer



EU-DECLARATION OF CONFORMITY 2021
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA 2021
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2021

Wels-Thalheim, 2021-10-05

Manufacturer

Bendrovė

Uzņēmums

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

prisiimdama visā atsakomybę pareiškia, kad šis produktas:

ar pilnu atbildību deklarē, ka turpmāk nosauktais produkts:

Fronius Magic Cleaner 150
Electrochemical
cleaning unit

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrocheminio valymo įrenginys

Fronius Magic Cleaner 150
Elektroķīmiskā tīrīšanas ierīce

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

kuriam skirta ši deklaracija, atitinka šias normas ir standartus:

uz kuru attiecas šī deklarācija, atbilst šādām direktīvām vai standartiem:

Directive 2014/35/EU
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

2014/35/ES Žemosios įtampos
direktyva

Direktīvā 2014/35/ES
Zemsprieguma

Directive 2014/30/EU
Electromag. compatibility

Direktyva 2014/30/ES
elektromagnetiniu suderinamumu

Direktīvā 2014/30/ES
elektromagnētisko savietojamību

Directive 2011/65/EU
RoHS

Direktyva 2011/65/ES
RoHS

Direktīvā 2011/65/ES
RoHS

European Standards including
relevant amendments
EN 60974-1

Europos standartai su atitinkamais
pakeitimais
EN 60974-1

Eiropas standarti, ieskaitot
attiecīgos grozījumus
EN 60974-1

Documentation evidencing
conformity with the requirements of
the Directives is kept available for
inspection at the above
Manufacturer.

Pirmiau minėta bendrovė gali bet
kada pateikti dokumentus,
įrodančius, kas laikomasi saugos
tikslų ir esminių saugosreikalavimų.

Augstāk minētais uzņēmums
saglabā dokumentāciju kā
apliecinājumu, ka ir izpildīti drošības
mērķi un galvenās prasības par
aizsardzību.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2021
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE 2021
IZJAVA O SKLADNOSTI 2021

Wels-Thalheim, 2021-10-05

Die Firma

Firma

Podjetje

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass folgendes Produkt:

declară pe proprie răspundere că
următorul produs:

z izključno lastno odgovornostjo
izjavlja, da naslednji izdelek:

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrochemisches
Reinigungsgerät

Fronius Magic Cleaner 150
aparatus de curățat electrochimic

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrokemična čistilna naprava

auf das sich diese Erklärung
bezieht, mit folgenden Richtlinien
bzw. Normen übereinstimmt:

la care se referă prezenta
declarație, este în conformitate cu
directivele și normele de mai jos:

na katerega se nanaša ta razlaga,
ustreza naslednjim smernicam oz.
normam:

Richtlinie 2014/35/EU
Elektrische Betriebsmittel
Niederspannungsrichtlinie

2014/35/EU Directiva de joasă
tensiune

2014/35/EU Direktiva o nizki
napetosti

Richtlinie 2014/30/EU
Elektromag. Verträglichkeit

Directiva 2014/30/EU
compatibilitatea electromagnetică

Direktiva 2014/30/EU o
elektromagnetni združljivosti

Richtlinie 2011/65/EU
RoHS

Directiva 2011/65/EU
RoHS

Direktiva 2011/65/EU
RoHS

Europäische Normen inklusive
zutreffende Änderungen
EN 60974-1

Norme europene inclusiv
modificările aferente
EN 60974-1

Evropske norme vključno z
zadevnimi spremembami
EN 60974-1

Die oben genannte Firma hält
Dokumentationen als Nachweis der
Erfüllung der Sicherheitsziele und
die wesentlichen Schutzanforder-
ungen zur Einsicht bereit.

Firma numită mai sus păstrează
documentația necesară ca dovadă a
îndeplinirii obiectivelor de securitate
și a cerințelor de protecție specifice,
pentru a putea fi consultată.

Zgoraj navedeno podjetje ima za
vpogled na voljo dokumentacije kot
dokazilo izpolnjevanja varnostnih
ciljev in bistvenih zahtev v zvezi z
zaščito.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer



EU-DECLARATION OF CONFORMITY 2021
EU-KONFORMITETSFÖRSÄKRAN 2021
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2021

Wels-Thalheim, 2021-10-05

Manufacturer

Företaget

Yritys

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

intygat härmed att följande produkt:

ilmoittaa yksinomaisella vastuulla, että seuraava tuote:

Fronius Magic Cleaner 150
Electrochemical
cleaning unit

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrokemisk rengöringsenhet

Fronius Magic Cleaner 150
Sähkökemiallinen puhdistuslaite

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

som den här överenskommelsen avser, överensstämmer med följande direktiv respektive normer:

johon tämä vakuutus viittaa, on seuraavien direktiivien tai standardien mukainen:

Directive 2014/35/EU
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Direktiv 2014/35/EU
Direktivet för lågspänning

2014/35/EU Pienjännitedirektiivi

Directive 2014/30/EU
Electromag. compatibility

Direktiv 2014/30/EU
Elektromagnetisk Kompatibilitet

Direktiivin 2014/30/EU
sähkömagneettista yhteensopivuutta

Directive 2011/65/EU
RoHS

Direktiv 2011/65/EU
RoHS

Direktiivin 2011/65/EU
RoHS

European Standards including
relevant amendments
EN 60974-1

Europeiska normer, med relevanta
ändringar
EN 60974-1

Eurooppalaiset standardit
asianmukaiset muutokset mukaan
lukien
EN 60974-1

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

Det ovan nämnda företaget tillhandahåller dokumentation som styrker att säkerhetsmålen och de grundläggande skyddskraven har uppfyllts.

Edellä mainittu yritys säilyttää asiakirjoja saatavilla turvallisuustavoitteiden ja olennaisten suojavaatimusten täyttämisen todisteena.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer



EU-DECLARATION OF CONFORMITY 2021
EL VASTAVUSDEKLARATSIOON 2021
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI 2021

Wels-Thalheim, 2021-10-05

Manufacturer

Ettevõte

Tvrtka

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH

Froniusstraße 1, A-4643 Pettenbach

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

kinnitab täielikult, et järgmine toode:

izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da je sljedeći proizvod:

Fronius Magic Cleaner 150
Electrochemical
cleaning unit

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrokeemiline puhastusseade

Fronius Magic Cleaner 150
Elektrokemijski uređaj za čišćenje

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

mille kohta kehtib käesolev deklaratsioon, vastab järgmistele eeskirjadele või normidele:

na koji se ova izjava odnosi sukladan sa sljedećim direktivama i normama:

Directive 2014/35/EU
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

2014/35/EL Madalpinge direktiiv

2014/35/EL Madalpinge direktiiv

Directive 2014/30/EU
Electromag. compatibility

Direktiiv 2014/30/EL
elektromagnetilist ühilduvust

Direktiiv 2014/30/EL
elektromagnetilist ühilduvust

Directive 2011/65/EU
RoHS

Direktiiv 2011/65/EL
RoHS

Direktiiv 2011/65/EL
RoHS

European Standards including
relevant amendments
EN 60974-1

Euroopa normid, sh juurdekuuluvad
muudatused
EN 60974-1

Europske norme uključujući
nadopune:
EN 60974-1

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

Eespool nimetatud ettevõttel on turvaeesmärkide täitmise tõendina olemas dokumendid ja peamised kaitsetingimused.

Gore naznačeni proizvođač posjeduje svu dokumentaciju kao dokaz ispunjenja svih zahtjeva bitnih za sigurnost proizvoda i može ih dati na uvid.

CE marking date: **2021**

ppa. H. Langeder
Member of Board
Chief Technical Officer